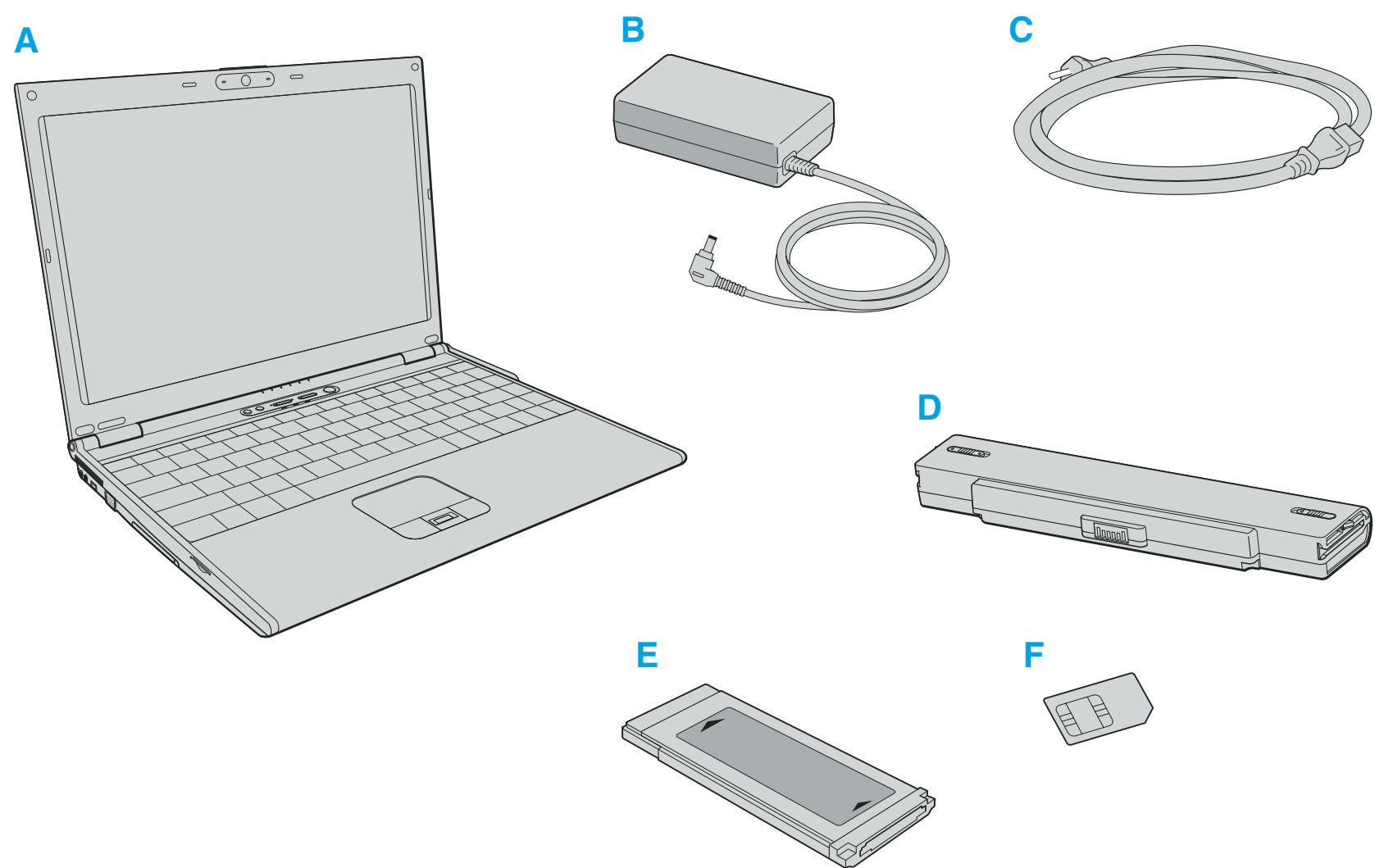


Meet your **VGN-SZ200 Series** personal computer

Conozca su computadora personal **Serie VGN-SZ200**

Main unit and supplied items

Unidad principal y elementos suministrados



A Main unit
Unidad principal

B AC adapter
Adaptador de CA

C Power cord
Cable de alimentación

D Rechargeable battery pack
Batería recargable

E Memory card adapter
Adaptador para tarjeta de memoria

F SIM card *
Tarjeta SIM *

* Supplied with wireless WAN models only and inserted in the SIM card slot.
Suministrada sólo con los modelos WAN inalámbricos e inserta en la ranura para tarjeta SIM.

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your residency.
Es posible que las ilustraciones en este documento difieran de su modelo, según su país o región de residencia.

¡IMPORTANTE!

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.



To turn on your computer

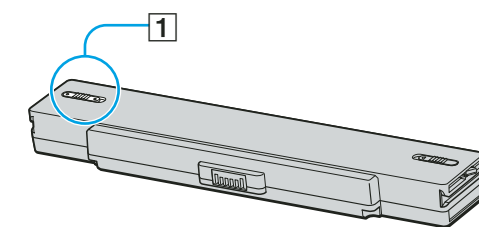
Para encender la computadora

Before the first computer startup, do not connect any new hardware that did not normally come with your computer. Make sure to start up your computer with only the supplied accessories connected and set up your system. Upon completion, connect one device (for example, a printer, external hard disk drive, scanner, and so on) at a time, following the manufacturer's instructions.

No conecte ningún hardware nuevo que no venga normalmente con la computadora antes del primer inicio. Asegúrese de iniciar la computadora sólo con los accesorios suministrados conectados y configure el sistema. Una vez finalizado lo anterior, conecte un dispositivo (por ejemplo, impresora, unidad de disco duro externa, escáner, etc.) a la vez, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

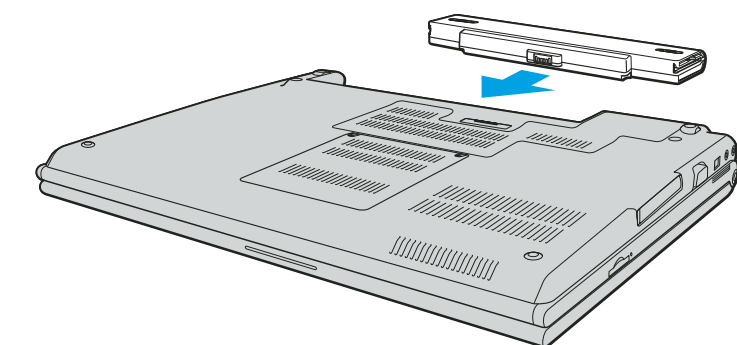
1 Install Battery

- 1 Slide the battery lock switch **1** to the **UNLOCK** position.
- 2 Slide the battery into the battery compartment until it clicks into place.
- 3 Slide the battery lock switch **1** to the **LOCK** position to secure the battery on the computer.



Instale la batería

- 1 Deslice el interruptor de bloqueo de la batería **1** a la posición **UNLOCK**.
- 2 Deslice la batería hacia el interior del compartimiento de la batería hasta que se escuche un chasquido.
- 3 Deslice el interruptor de bloqueo de la batería **1** a la posición **LOCK** para asegurar la batería en la computadora.

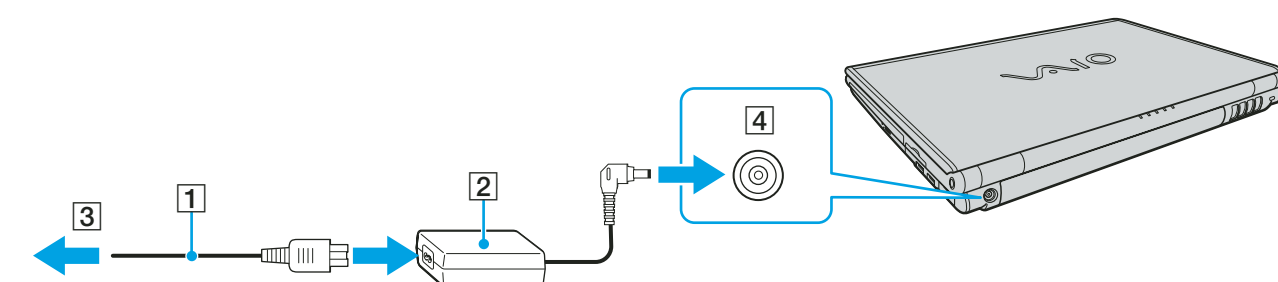


2 Connect AC Adapter

- 1 Plug one end of the power cord **1** into the AC adapter **2** and the other end into an AC outlet **3**.
- 2 Plug the AC adapter cable into the DC In port **4** on the computer.

Conecte el adaptador de CA

- 1 Conecte un extremo del cable de alimentación **1** al adaptador de CA **2** y el otro extremo a una toma de CA **3**.
- 2 Conecte el cable del adaptador de CA en el puerto de entrada de CC **4** de la computadora.

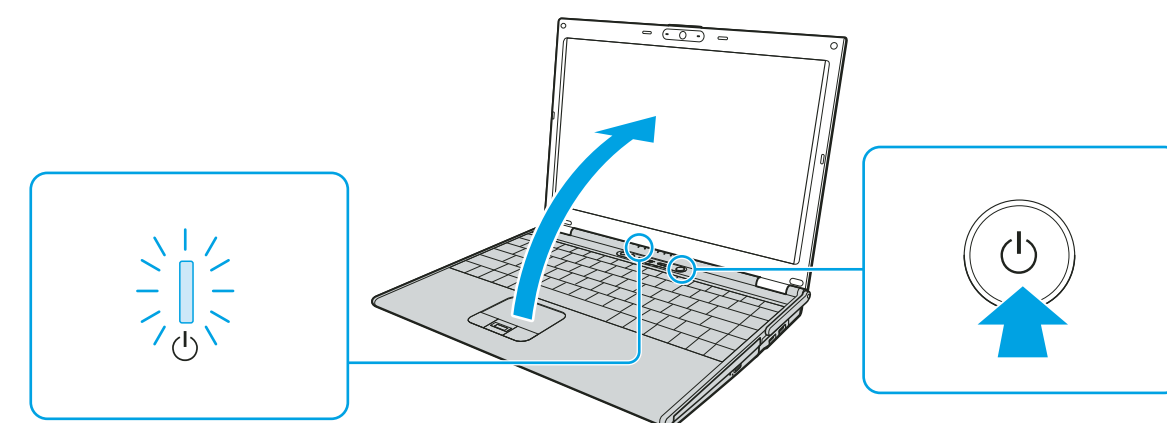


3 Open Lid and Power On

- 1 Lift the LCD screen lid.
- 2 Press the power button until the power indicator turns on.

Abra la tapa y encienda el equipo

- 1 Levante la tapa de la pantalla LCD.
- 2 Presione el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.

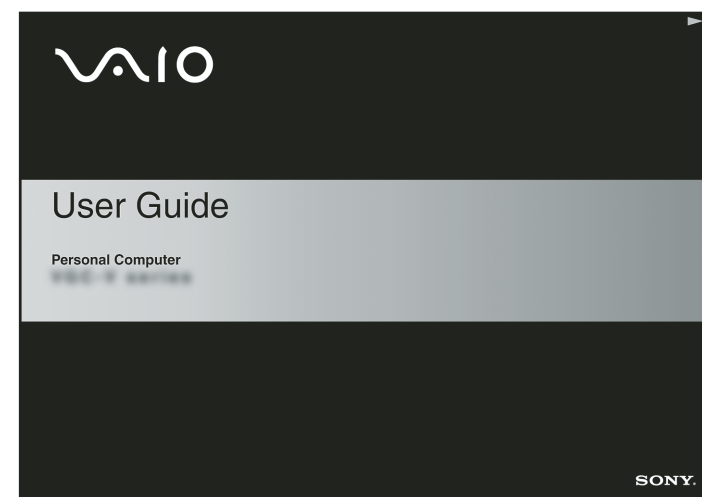
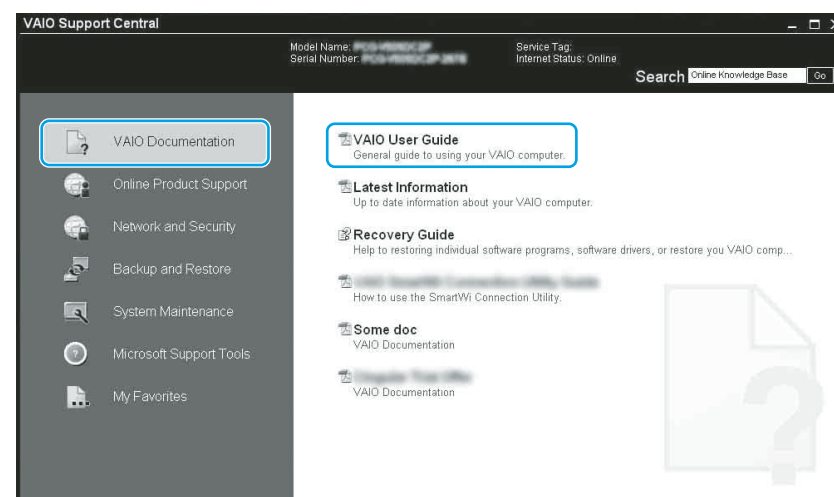


Locate the **User Guide**

Ubique la **Guía del usuario**

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **VAIO User Guide**.

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de Usuario de VAIO**.



To start **SmartWi Connection Utility** (selected U.S. models only)

Para iniciar el programa **SmartWi Connection Utility** (sólo para modelos seleccionados de EE.UU.)

- 1 Click the **SmartWi Connection Utility** icon in the taskbar to launch the **SmartWi Connection Utility**.
- 2 To launch the **Cingular Connection Manager (CCM)**, click the **Cingular** button on the **SmartWi** main screen, and then click on the **Cingular Connection Manager** launch area below the button.
- 3 Call 888-739-VAIO (8246) to activate your account.

- 1 Haga clic en el icono de **SmartWi Connection Utility** en la barra de tareas para iniciar **SmartWi Connection Utility**.
- 2 Para iniciar **Cingular Connection Manager (CCM)**, haga clic en el botón **Cingular** que se encuentra en la pantalla principal de **SmartWi** y luego haga clic en el área de inicio de **Cingular Connection Manager** debajo del botón.
- 3 Llame al 888-739-VAIO (8246) para activar su cuenta.

The **SmartWi Connection Utility Guide** provides detailed information on how to use the **SmartWi Connection Utility**.

SmartWi Connection Utility Guide proporciona información detallada acerca del uso del programa **SmartWi Connection Utility**.

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **SmartWi Connection Utility Guide**.

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **SmartWi Connection Utility Guide**.

Troubleshooting

Resolución de problemas

What should I do if my computer does not start?

The power indicator on your computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is plugged into the AC adapter and the adapter is plugged into an outlet. If you are using battery power, make sure the battery is installed properly and charged. You may check the power source by disconnecting the AC adapter and removing the battery. Wait three to five minutes before reattaching the AC adapter and reinstalling the battery.

Additional suggestions included:

- If your computer is plugged into a power strip or uninterruptible power supply (UPS), make sure the power strip or UPS is turned on and working.
- If your computer is connected to an external display, such as a multimedia monitor, make sure the display is plugged into a power source and turned on. The brightness and contrast controls may need to be adjusted. See the manual that came with your display for more information.
- If your computer is starting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on your computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador de encendido de la computadora está apagado cuando no está conectada a una fuente de alimentación en forma segura. Compruebe que la computadora esté conectada al adaptador de CA y que éste lo esté a la toma de corriente. Si está usando la energía de la batería, asegúrese de que ésta se encuentre instalada correctamente y cargada. Puede verificar la fuente de alimentación desconectando el adaptador de CA y extrayendo la batería. Espere entre tres a cinco minutos antes de volver a conectar el adaptador de CA e instalar nuevamente la batería.

Sugerencias adicionales:

- Si la computadora está conectada a una regleta o fuente de alimentación ininterrumpida (UPS), asegúrese de que la regleta o UPS esté encendida y funcionando.
- Si la computadora está conectada a un monitor externo, como un monitor multimedia, asegúrese de que el monitor esté conectado a una fuente de alimentación y que esté encendido. Puede ser necesario ajustar los controles de brillo y contraste. Consulte el manual incluido con la pantalla para obtener más información.
- Si la computadora se está iniciando desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

HDD recovery

Recuperación de la unidad de disco duro

Your computer is equipped with VAIO Recovery, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to original factory-installed settings.

System and/or application recovery media are not delivered with your computer.

For online information about hard disk recovery:

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **VAIO Recovery Guide**.

To access the VAIO Recovery utility from Windows XP:

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Recovery**.
- 2 Click **VAIO Recovery**.

Su computadora tiene instalado VAIO Recovery, programa utilitario que restablece el sistema operativo de la computadora y el software preinstalado a los valores originales instalados de fábrica.

El sistema y/o medio de recuperación de aplicaciones no vienen con la computadora.

Para obtener información en línea acerca de la recuperación del disco duro:

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de la Recuperación**.

Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery desde Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Recovery**.
- 2 Haga clic en **VAIO Recovery**.